



# [mod 70-71]

Thermoprinting and finishing of ribbons

Per termostampa e termofissaggio dei nastri

Para la estampacion y el acabado de cintas

Für Thermotransfer als auch zur Thermofixierung von schmalen Textilien

Pour la thermoimpression sublimatique et le thermofixage des bandes



**MONTI ANTONIO**<sup>®</sup> S.P.A

# [mod 70-71]

## Calenders for ribbons

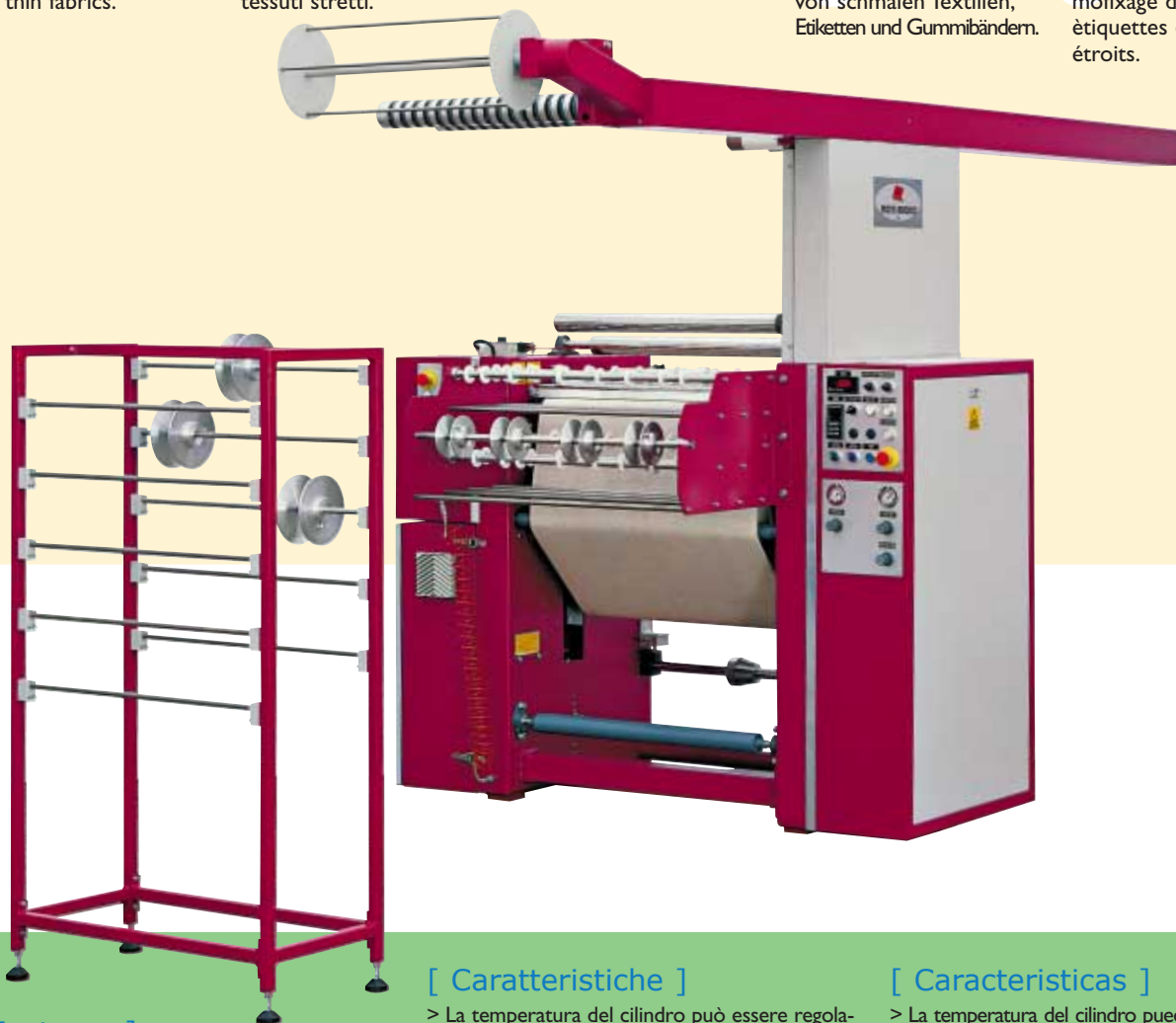
> The calender series mod. 70/71 has been designed for the thermo-printing and the thermo-fixing of ribbons, labels and thin fabrics.

> La serie di calandre mod. 70/71 è stata progettata per la termostampa ed il termofissaggio di nastri, etichette e tessuti stretti.

> La calandra mod. 70/71 ha estado ideada para la estampacion y el acabado para cintas, etiquetas y tejidos estrechos.

> Die Kalanderpresse-Baureihe Modell 70/71 wurde entwickelt sowohl für Thermotransfer als auch zur Thermofixierung von schmalen Textilien, Etiketten und Gummibändern.

> Les calendres de la série mod. 70/71 ont été développés pour la thermoimpression par sublimation et pour le thermofixage des bandes, des étiquettes et des tissus étroits.



### [ Features ]

- > The temperature of the cylinder can be regulated from room temperature up to 230°C.
- > The cylinder is heated by a central resistor in a vacuum sealed oil bath, in complete absence of air and pressure (closed circuit system patented by Monti Antonio Spa).
- > No need for replacement or maintenance of the heating oil.
- > The felt tension, as well as felt centering, is regulated by a pneumatic system which automatically relaxes the felt when finished working -thus increasing the life of the felt.
- > Important: the printed paper winding is performed by two clutch rollers which permits winding of from 6 to 12 papers simultaneously.
- > Motorizations controlled by inverter.
- > Special motorizations for constant paper tension for the winding of protection paper in exit.
- > Built-in security system in case of black-out.
- > NOMEX felt.

### [ Caratteristiche ]

- > La temperatura del cilindro può essere regolata a partire dalla temperatura ambiente, fino a 230°C.
- > Il riscaldamento del cilindro viene effettuato da una resistenza in bagno d'olio in completa assenza di pressione/aria (sistema brevettato Monti Antonio Spa, a circuito chiuso).
- > Non necessita di sostituzione/manutenzione dell'olio di riscaldamento.
- > La tensione del feltro, così come la centratura, è regolata da un sistema pneumatico che a fine lavoro rilassa automaticamente il feltro stesso, aumentandone la vita.
- > Importante: l'arrotolatura della carta stampata viene effettuata da due alberi frizionati che consentono di arrotolare da 6 a 12 carte simultaneamente.
- > Motorizzazioni comandate da inverter.
- > Speciale motorizzazione a tensione costante per l'arrotolatura della carta di protezione in uscita.
- > Sistema di sicurezza incorporato in caso di black-out.
- > Feltro in NOMEX.

### [ Características ]

- > La temperatura del cilindro puede ser regulada a partir de la temperatura ambiente hasta 230°C.
- > El calentamiento del cilindro esta efectuado con aceite térmico mediante una resistencia electrica en ausencia de contacto con aire (sistema patentado por Monti Antonio Spa).
- > No se necesita canviar el aceite térmico ni hacer ningun tipo de mantenimiento.
- > La tension del fieltro, así como el centrado, esta regulada con un sistema neumatico que una vez finalizado el trabajo relaja automáticamente el fieltro, alargando así la vida del mismo.
- > Importante: la recogida del papel ya estampado esta efectuada por dos rodillos de friccion que permiten recoger de 6 a 12 papeles simultaneamente.
- > Motorizaciones con control mediante inverter.
- > Motorizacion especial con tension constante para la recogida en la salida del papel de proteccion.
- > Sistema de seguridad incorporado en el caso de bloqueo.
- > Fieltro de NOMEX.

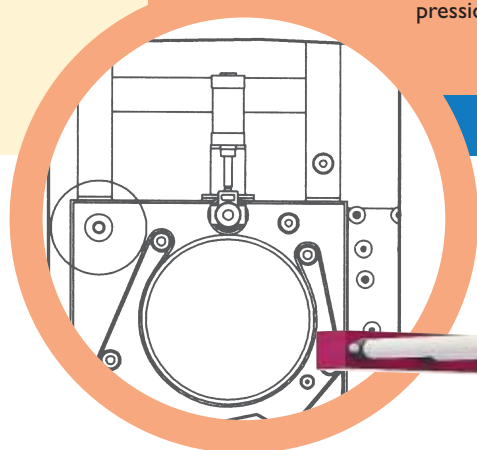
The machine may be supplied in version mod. 71, with silicone coated upper pressing cylinder, for applications such as: thermobonding, gold lamination, plastification, printing PVC, pressing of ribbons.

La macchina può essere fornita in versione mod. 71, con cilindro superiore di pressione in silicone, per applicazioni quali: termoincollaggio, metallizzazione in oro, plastificazione, stampa PVC, pressione dei nastri.

La maquina puede estar preparada en la version 71, con un cilindro superior de presion de silicona para efectuar aplicaciones: termopegado, laminacion metalica (oro), plastificar, estampar PVC, presion de cintas.

Die Maschine kann auch als Modell 71 geliefert werden, incl. einer zusätzlichen silikonbeschichteten Andrückwalze. Das Modell 71 eignet sich somit hervorragend für Verklebung, Plastifizierung, Laminierung und Bedruckung von PVC.

En version Mod 71 la machine peut être munie d'un cylindre de pression supérieur revêtu de silicone pour les applications comme thermocollage, effets de laminage métalliques (p.ex. or), plastifications, impression sur PVC, pressage des bandes.



[Optional]



## [ Eigenschaften ]

- > Die Temperatur der Heizwalze ist stufenlos von Raumtemperatur bis 230°C regelbar.
- > Die Heizwalze im vakuumversiegelten Ölbadzylinder wird durch zentrale Widerständen beheizt.
- > Die Baureihe 70/71 verwendet ein patentiertes Heizsystem mit zentralen Widerständen in vakuumversiegeltem Ölbadzylinder. Diese Methode garantiert perfekte Gleichmäßigkeit der Temperatur über die gesamte Oberfläche des Druckzylinders durch die kontinuierliche Zirkulation des Öls, resultierend in extrem niedrigem Energieverbrauch.
- > Dauerhafter Einsatz des Öls im Zylinder, keine Wartung oder Austausch nötig.
- > Die Spannung als auch die Zentrierung des Filzes wird durch ein pneumatisches System gesteuert. Bei Arbeitsende wird der Filz automatisch entspannt; dies erhöht die Lebensdauer des Filzes.
- > Wichtig: Die Druckpapieraufnahme wird mit 2 Rutschkupplungen betrieben, dies ermöglicht die gleichzeitige Verwendung von 6 bis 12

Druckpapieren.

- > Inverter - überwachte Motorisierung.
- > Spezieller Motor für konstante Spannung des Schutzpapiers im Ausgangsbereich.
- > Eingebautes Sicherheitssystem für Stromausfälle.
- > NOMEX-Filz.

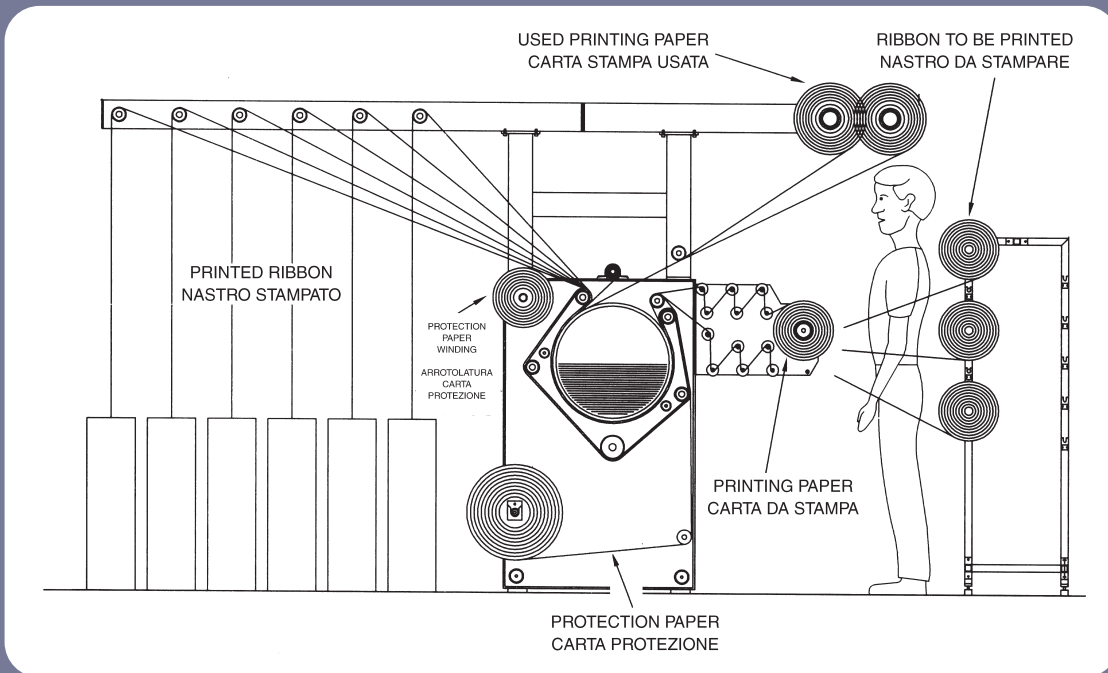
## [ Caracteristiques ]

- > La température du cylindre est réglable dès la température ambiante jusqu'à 230°C.
- > Le chauffage du cylindre se fait par une résistance électrique dans un bain d'huile en circuit fermé en absence de pression/air (système breveté par Monti Antonio SpA).
- > Pas de remplacement ou manutention de l'huile de chauffage.

- > La tension aussi que le centrage du feutre sont réglés par un système pneumatique qui, à l'arrêt du travail, détende automatiquement le feutre, tout en augmentant la durée de vie.
- > Important: l'enroulement du papier d'impression usagé est effectué par deux arbres d'enroulement à friction permettant l'enroulement simultané de 6 à 12 papiers.
- > Motorizations de la machine comandées par inverter.
- > Motorisation spéciale pour une tension constante à l'enroulement du papier de protection à la sortie.
- > Système de sécurité incorporé en cas d'un black-out.
- > Feutre en NOMEX.



## [Technical data]



Roller diameter / Diametro cilindro / Cilindro con Ø / Cylinderdurchmesser / Cylindre avec Ø	mm	500
Roller width / Altezza cilindro / Cilindro ancho / Cylinderbreite / Cylindre avec largeur	mm	750
Working width / Altezza utile di lavoro / Altura util de trabajo / Arbeitsbreite / Hauteur util de travail	mm	650
Installed electric power / Potenza totale installata / Potencia electrica instalada / Installierte stromstarke / Puissance electric installee	Kw	14
Average consuption / Consumo medio / Consumo medio / Durchschnittlicher Verbrauch / Consommation moyenne	Kw	8,6
Compressed air / Aria compressa / Aire comprimido / Druckluft / Air comprimé	bar	8
Machine speed / Velocità macchina / Velocidad de la maquina / Maschinengeschwindigkeit / Vitesse de la machine	m/min	0-15
Dimensions / Dimensioni / Medidas / Abmessungen / Dimensions	mm	4025x1740x2055 H

台灣代理商:  **WEI CHIH** 崑至有限公司

24158 新北市三重區重新路五段639-3號7樓 (由661巷進入 金陵科技大樓)  
7F., No.639-3, Sec. 5, Chongsin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 24158, Taiwan (R.O.C.)  
TEL : 886-2-77306333 FAX : 886-2-29955928  
[www.weitechtw.com](http://www.weitechtw.com)



**MONTI ANTONIO**<sup>®</sup> S.P.A.

36016 THIENE (VI) Italy  
Via dell'Electronica, 5  
Tel. 0445 364619 Fax 0445 364033  
[www.montiantonio.com](http://www.montiantonio.com)  
[info@montiantonio.com](mailto:info@montiantonio.com)

